

Handläggare
Elisabet Wallgren
Telefon: 0850801509

Till
Rinkeby-Kista stadsdelsnämnd
2020-02-13

Skyltning på de nationella minoritetsspråken i stadens offentliga lokaler

Svar på remiss från kommunstyrelsen

Förslag till beslut

Remissen besvaras med förvaltningens tjänsteutlåtande.

Sammanfattning

Clara Lindblom och Rodrigo Arce (båda V) har skrivit en motion där de vill att kommunfullmäktige beslutar att skyltning i alla stadens offentliga lokaler ska finnas på både svenska och på de fem nationella minoritetsspråken. Skyltningen ska bland annat främja de nationella minoritetsspråken, höja dess status och visa på språkets närvaro i staden.

Förvaltningen håller med om att det är viktigt att främja minoritetsspråk och de nationella minoriteternas kultur då det är en del i att värna om de mänskliga rättigheterna. Förvaltningen ser dock inte skyltning på alla minoritetsspråken som en praktisk och kostnadseffektiv lösning men anser att det finns vinster med att information och fakta är översatt till flera språk, bland annat de fem minoritetsspråken. Förvaltningen föreslår en lösning med digitala interaktiva skyltar i stadens publika lokaler. Skyltarna kan vara utformade likt interaktiva digitala skyltarna som finns i gallerior och på flygplatser och ha översättningar på flera språk. Förvaltningen föreslår att kommunstyrelsen organiserar och samordnar ett eventuellt arbete med att införa digital skyltning så att det blir lika i hela staden.

Bakgrund

Kommunstyrelsen har remitterat en motion från Clara Lindblom och Rodrigo Arce (båda V) till stadsledningskontoret, fastighetsnämnden, kulturnämnden, idrottsnämnden, socialnämnden, utbildningsnämnden, äldrenämnden samt Rinkeby-Kista, Skärholmen och Älvsjö stadsdelsnämnder.

Remissen har också skickats till, Stockholms Stadshus AB, É Romani glinda, Finska Föreningen i Stockholm, Judiska

församlingen i Stockholm, Romano Paso, Sameföreningen i Stockholm och Tornedalingar i Stockholm.

Synpunkter på remissen ska ha inkommit till kommunstyrelsen senast den 20 januari 2020. Stadsdelsnämnden har fått förlängd svarstid. Motionen bifogas.

Ärendets beredning

Ärendet har beretts inom administrativa avdelningen i samråd med förvaltningsledningens stab.

Pensionärsrådet och funktionshinderrådet har haft möjlighet att inkomma med synpunkter på ärendet via e-post då sammanträdestiderna inte fastlagts när ärendet bereddes.

SPF-seniorerna i pensionärsrådet har meddelat att de inte har några synpunkter på ärendet.

Ärendet

Clara Lindblom och Rodrigo Arce (båda V) har skrivit en motion där de vill att kommunfullmäktige beslutar att skyltning i alla stadens offentliga lokaler, både de som staden själv äger och de där staden bedriver verksamhet, ska finnas på både svenska och på de fem nationella minoritetsspråken.

I motionen framhåller förslagsställarna att staden ska bedriva ett särskilt arbete som främjar finska, meänkieli och samiska eftersom staden ingår i förvaltningsområde för dessa språk. Detta innebär att staden ska bedriva ett särskilt arbete som främjar dessa språk och dessa minoriteters kultur. Stockholm och alla andra kommuner har även en lagstadgad skyldighet att skydda och främja nationella minoritetsspråken och främja de nationella minoriteternas möjligheter att behålla och utveckla sin kultur i Sverige. Enligt förslagsställarna bor det uppskattningsvis 100 000 personer i Stockholm som identifierar att de tillhör någon av de nationella minoriteterna.

Syftet med förslaget är att skyltningen ska främja de nationella minoritetsspråken, höja dess status och visa på språkets närvaro i staden. Detta kan förhoppningsvis även leda till ökad stolthet hos de som tillhör de nationella minoriteterna och ökad kunskap i övriga samhället.

Synpunkter och förslag

Förvaltningen håller med förslagsställarna om att det är viktigt att främja alla fem minoritetsspråk och de nationella minoriteternas

kultur då det är en del i att värna om de mänskliga rättigheterna. Det är också värdefullt att öka kunskapen om de nationella minoriteterna eftersom kunskap minskar diskriminering och stärker demokratin.

Förvaltningen ser dock inte att skyltning på alla minoritetsspråken som en praktisk och kostnadseffektiv lösning på att sprida och främja minoritetsspråken och de nationella minoriteterna.

Förvaltningen har verksamhet i många olika lokaler som ägs och förvaltas av olika aktörer. Möjligheten att sätta upp skyltar i dessa varierar därför och kostnaderna att undersöka vart och hur de är lämpligt att sätta upp skyltar anser förvaltningen är för höga i förhållande till effekten och nyttan av skyltningen. Det finns också kommunikativa risker med att ha för många skyltar i lokaler. För många skyltar försvårar förståelse och skapa förvirring för besökaren.

I stadsdelsområdet talas många olika språk och förvaltningen översätter viss information på de språk som är stora i området. Förvaltningen kan se vinster med att stadens webbsida stockholm.se har information och fakta översatt till flera språk, bland annat de fem minoritetsspråken. Förvaltningen föreslår en lösning där den översatta informationen, tillsammans med svenska och lätt svenska, finns på digitala interaktiva skyltar i stadens publika lokaler. Skyltarna kan vara utformade likt interaktiva digitala skyltarna som finns i gallerior och på flygplatser. Skyltar av det här slaget ökar användarvänligheten genom att besökare själva kan välja vilket språk de vill ha informationen på. Detta kan också skapa ett bättre informationsflöde, färre antal skyltar och säkerställt innehållsmässig lika information samt att det visar på mångfald av språk som talas i staden.

I *Stockholms stads riktlinjer för arbetet med nationella minoriteters rättigheter* framgår det att det är kommunstyrelsen som ska samordna minoritetsfrågorna. Däribland ingår ansvaret för minoriteters rätt till övergripande information. Kommunstyrelsen samarbetar med flera facknämnden, exempelvis servicenämnden för att genomföra uppdraget.

Rinkeby-Kista stadsdelsförvaltning
Administrativa avdelningen

Borgarfjordsgatan 14
Box 7049
164 07 Kista
Växel 08-508 01 000
Fax
rinkeby-kista@stockholm.se
stockholm.se

Förvaltningen föreslår att kommunstyrelsen organiserar och samordnar ett eventuellt arbete med att införa digital skyltning så att det blir lika i hela staden. Eventuellt kan uppdraget vidgas till att innefatta en kampanj för att sprida att kunskap och kännedom om de nationella minoriteterna exempelvis genom dekaler med budskap tas fram och sätts upp i stadens publika lokaler.

Susanne Leinsköld
stadsdelsdirektör

Johan Hernman
administrativ chef

Bilaga

Motion av Clara Lindblom och Rodrigo Arce (båda V)

Rinkeby-Kista stadsdelsförvaltning
Administrativa avdelningen

Borgarfjordsgatan 14
Box 7049
164 07 Kista
Växel 08-508 01 000
Fax
rinkeby-kista@stockholm.se
stockholm.se

Attesterat av

Detta dokument har godkänts digitalt av följande personer:

Namn	Datum
Susanne Leinsköld, stadsdelsdirektör	2020-01-22
Johan Hernman, administrativ chef	2020-01-21